

健康の社会的決定要因としての「日本語」  
—医療と「やさしい日本語」との出会い：研究会活動報告—

武田裕子

外国人診療において、「ことばの壁」は「こころの壁」となり健康格差の原因となっている。筆者らは、医療者にはほとんど知られていない「やさしい日本語」を紹介・普及する目的で、“医療 × 「やさしい日本語」研究会”を立ち上げ活動を続けている。本稿では、健康の社会的決定要因として「日本語」を捉え、外国人だけでなく聴こえや理解に困難を抱える方々の格差是正の試みとして、さまざまな領域の専門家と協力して行っている取り組みを報告する。

(順天堂大学)

**Japanese Language as a Social Determinant of Health:  
Encounter with Plain Japanese in Healthcare Fields**

TAKEDA Yuko

Linguistic barriers cause insecurity in healthcare systems resulting in health disparities. The author and her colleagues have been promoting plain Japanese to improve communication between healthcare professionals and patients who have limited Japanese skills and different cultural backgrounds. This article introduces a project that not only benefits non-native speakers of Japanese but also those who are hard of hearing or suffer from impaired cognitive function including the elderly.

(Juntendo University)